

تطوير الوسائل التعليم بطاقة المفردات المصورة المتأسسة على نظرية التعلم النشط  
لترقية فهم المفردات العربية في الفصل العاشر المدرسة الثانوية الإسلامية اولى الألباب  
موجو كديري

## البحث العلمي

مقدم لاكمال بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا  
في تعليم اللغة العربية



إعداد :

النساء نور عزيزة حمداني

رقم الطالبة : ٢٠٢٠٣١٠٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

جامعة الإسلامية الحكومية كديري

٢٠٢٤

تطوير الوسائل التعليم بطاقة المفردات المصورة المتأسسة على نظرية التعلم النشط  
لترقية فهم المفردات العربية في الفصل العاشر المدرسة الثانوية الإسلامية اولى  
الألباب موجو كديري

## البحث العلمي

مقدم لاكمال بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا  
في تعليم اللغة العربية

إعداد :

النساء نور عزيزة حمداني

رقم الطالبة : ٢٠٢٠٣١٠٩

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية التربية  
جامعة الإسلامية الحكومية كديري

٢٠٢٤

## صفحة التقرير

لقد تمت المناقشة لهذا البحث العلمي يوم الثلاثاء، ١١ يونيو ٢٠٢٤ الذي قدمها

الإسم : النساء نور عزيزة حمداني

رقم الطلبة : ٢٠٢٠٣١٠٩

الموضوع : تطوير الوسائل التعليم بطاقة المفردات المصورة المتأسسة على نظرية

التعلم النشط لترقية فهم المفردات العربية في الفصل العاشر المدرسة

الثانوية الإسلامية اولى الألباب موجو كديري

وقد قررت لجن المناقشة بنجاحها واستحقاقها على درجة السرجانا في تعليم اللغة

العربية

محمد صالح عفي الدين الماجستير (المناقش الأساسي)

رقم التوظيف ١٩٩٢٠١٢٣٢٠٢٣٢١١٠٢٥

رتنا سعيدة الماجستير (المناقشة الأولى)

رقم التوظيفة ١٩٧٣٠٣٢٥٢٠٠٥٠١٢٠٠٥

إيكو بودي هارتانتو الماجستير (المناقشة الثاني)

رقم التوظيف ١٩٩٠١٠٢٩٢٠١٩٠٣١٠٠٩

كديري، يونيو ٢٠٢٤

عميدة كلية التربية بجامعة كديري الإسلامية الحكومية

فضيلة الأستاذة الدكتور الحاجة منيفة الماجستير

رقم التوظيفة. ١٩٧٠٠٤١٢١٩٩٤٠

## صفحة الموافقة

إن هذا البحث العلمي الذي قدمتها :

اسم الطالبة : النساء نور عزيزة حمداني

رقم الطالبة : ٢٠٢٠٣١٠٩

الموضوع : تطوير الوسائل التعليمية بطاقة المفردات المصورة المتأسسة على نظرية التعلم

النشط لترقية فهم المفردات العربية في الفصل العاشر المدرسة الثانوية

الإسلامية اولى الألباب موجو كديري

قد نظرنا و أدخلنا فيه بعض التعديلات و الإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب

لاستيفاء شروط المناقشة و الحصول على درجة السرجانا في قسم تعليم اللغة العربية.

واقفهما :

المشرف الثاني

المشرفة الأولى

إيكو بودي هرتانتو الماجستير

١٩٩٠.١٠.٢٩٢٠.١٩٠.٣١٠.٠٩

رتنا سعيدة الماجستير

١٩٧٣.٠٣.٢٥٢.٠٠٥.١٢.٠٠٥

## الشعار

.... قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو

الْأَلْبَابِ ٩

.... "Katakanlah (Nabi Muhammad), "Apakah sama orang-orang yang mengetahui dengan orang-orang yang tidak mengetahui?" Sesungguhnya hanya ululalbab (orang yang berakal sehat) yang dapat menerima pelajaran"

[QS Az-Zumar : 9]<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> <https://quran.nu.or.id/az-zumar/9>

## بيان الأصالة الكتابة

اسم الطالبة : النساء نور عزيزة حمداني

رقم الطالبة : ٢٠٢٠٣١٠٩

قسم : تعليم اللغة العربية

كلية : تربية

أعلى حقا أن البحث العلمي التي كتبتها هي حقا كتابتي، وليست سرقة أدبية سواء جزئيا أو كلياً.

إذا ثبت في وقت لا حق أو يمكن إثبات أن هذه البحث العلمي عن سرقة أدبية، إما جزئيا أو كلياً، فأنا على استعداد لقبول العقوبات المفروضة على هذه الإجراءات وفقا للوائح المعمول بها.

كديري، مايو ٢٠٢٤

الذي يدلون ببيان

النساء نور عزيزة حمداني

## التقديم

الحمد لله، الحمد لله الذي أنزل القرآن وأوضح فيه أحكام الإسلام والبيان وأمر نبيه أن يبين للناس ما نزل إليه فبينه غاية البيان. الصلاة والسلام على سيدنا ومولانا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى اله وأصحابه الذين بذلوا أنفسهم وأموالهم خالصا لوجه الكريم.

بقول الحمد لله ، انتهيت في كتابه البحث العلمي بالموضوع " تطوير الوسائل التعليم بطاقة المفردات المصورة المتأسسة على نظرية التعلم النشط لترقية فهم المفردات العربية في الفصل العاشر المدرسة الثانوية الإسلامية اولى الألباب موجو كديري " .

في هذه المناسبة الثمينة، تقدم الباحثة فضيلة الشكر إلى من قد يساعده في إكمال هذا البحث العلمي، يعني لمن يذكر فيما يلي :

١. الدكتور احمد رفاعي الماجستير كبرنامج دراسة تعليم اللغة العربية في جامعة كديري الإسلامية الحكومية.

٢. السيدة نور حميدة الماجستير كخبير المواد مدقق في هذا البحث.

٣. السيد شمس المعارف الماجستير كخبير الاعلام مدقق في هذا البحث.

٤. السيدة رتنا سعيدة الماجستير كالمشرفة الأولى في هذا البحث.

٥. السيد إيكو بودي هارتانتو الماجستير كالمشرف الثاني في هذا البحث.

٦. شكرا لوالدي الذين لا يتعبان أبدا من تقديم الصلوات والترقية ، الذين لا يتضاء جبههم طوال الوقت.

٧. شكرا لزوجي الحبيب. الذي أعارني دائما كتفيه عندما كنت بحاجة إلى مسند ظهر. الذي مد يديه ليطلب الى ربي من النجاحي.

٨. شكرا لصحبتى إيرلينا رحمة فرامديا الذي رافقني بإخلاص في إعداد هذه البحث العلمي.

هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، ويكون هذا البحث نافعا ومفيدا للجميع،  
أمين.

كديري، ٢٠ مايو ٢٠٢٤

الباحثة

## الملخص

النساء نور عزيزة حمداني. ٢٠٢٤. تطوير الوسائل التعليمية بطاقة المفردات المصورة المتأسسة على نظرية التعلم النشط لترقية فهم المفردات العربية في الفصل العاشر المدرسة الثانوية الإسلامية اولى الألباب موجو كديري. مستشار البحث العلمي (١) رتنا سعيدة الماجستير (٢) إيكو بودي هارتانتو الماجستير. التربوي الإسلامي.

### الكلمات المفتاحية : الوسائل التعليم، بطاقة المفردات المصورة، فهم المفردات العربية.

وجد الباحثة المشاكالات في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية اولى الألباب موجو كديري ، وهي عدم اهتمام وتحفيز الطلاب في تعلم اللغة العربية ، وخاصة الطلاب الذين يجدون صعوبة في إتقان المفردات العربية. لذلك فإن أهداف هذه الدراسة: (١) لتطوير وسائل تعليم بطاقات المفردات المصورة المتأسسة على نظرية التعلم النشط لترقية فهم المفردات العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية اولى الألباب موجو كديري. (٢) لمعرفة فعالية استخدام الوسائل التعليمية بطاقة المفردات المتأسسة على نظرية التعلم النشط في المدرسة الثانوية الإسلامية اولى الألباب موجو كديري. استخدم الباحثة طريقة البحث والتطوير (البحث والتطوير) مع نموذج ADDIE في هذه الدراسة. يتم تنفيذ طريقة جمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلات والاستبيانات والاختبارات. أجرى الباحثة اختبارات جدوى المنتج لخبراء المواد العربية وخبراء الإعلام. أجرى الباحثة تجربة على المنتج ٢٤ طلاب من الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية اولى الألباب موجو كديري. ولمعرفة فعالية هذه الوسائل التعليمية بطاقة المفردات المصورة ، استخدم الباحثة نظام الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

نتائج البحث التي تم الحصول عليها: (١) تطوير وسائل تعليم بطاقات المفردات المصورة المتأسسة على نظرية التعلم النشط لترقية فهم المفردات العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية اولى الألباب موجو كديري بالموضوع في المدرسة. في هذا البحث والتطوير ، يستخدم الباحثة نموذج بحث ADDIE مع مراحل التحليل والتصميم والتطوير والتنفيذ والتقييم. حصل الباحثة على بيانات تحليل الاحتياجات من المقابلات والملاحظات. تم تصميم وسائل بطاقات المفردات المصورة باستخدام تطبيق Canva. في صندوق واحد يتكون من ٣٠ بطاقات المفردات ، منها ١٠ بطاقات عن الفعل و ١٠ بطاقات عن فاعل و ١٠ بطاقات عن المفعول به. (٢) بناء على نتائج التحقق من صحة الخبراء المواد، فإن النسبة المئوية لأهلية مواد بطاقات المفردات المصورة هي ٩٧,٥٪ مع مسند "جيد جدا". بلغت نتائج التحقق من صحة خبراء الإعلام ٨٦,١٪ مع مسند "جيد جدا". وتبلغ نتيجة التحقق من المستخدمين ٩١,٤٪. لذلك ، يمكن استخدام الوسائل التعليمية بطاقة المفردات المصورة المتأسسة على نظرية التعلم النشط في تعلم اللغة العربية لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية اولى الألباب موجو كديري. (٣) الحصول على نتائج ما قبل الاختبار وبعده مع حساب n gain درجة ، الحصول على متوسط درجة الكسب هو ٠,٨٧٠١١ ، مما يعني "جيد جدا". ويحصل متوسط النسبة المئوية للنتيجة على ٨٧,٠١١٠٣ ، مما يعني "فعال". لذلك ، ان الوسائل التعليمية بطاقة المفردات المصورة فعال استخدامها في تعلم المفردات العربية لطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية اولى الألباب موجو كديري.

## Abstract

Annisa Nur Azizah Hamdani. 2024. *Development of Mufrodat Card Learning Media Based on Active Learning Theory to Improve Arabic Vocabulary Comprehension of Class 10 Students at Ulil Albab Islamic Senior High School Mojo Kediri*. Thesis Advisor (1) Ratna Saidah, M.Ag. and (2) Eko Budi Hartanto S.Hum, M.Pd.I.

---

**Keywords : Learning Media, Mufrodat Card, Arabic Vocabulary Comprehension.**

Researchers found problems in learning Arabic at Ulil Albab Islamic Senior High School Mojo Kediri, namely the lack of interest and motivation of students in learning Arabic, especially students who have difficulty in mastering Arabic vocabulary. Therefore, the objectives of this study: (1) Developing learning media for picture mufrodat cards to improve the understanding of Arabic vocabulary at Ulil Albab Islamic Senior High School Mojo Kediri. (2) To determine the effectiveness of using picture mufrodat card learning media at Ulil Albab Islamic Senior High School Mojo Kediri.

Researchers used the R&D (Research and Development) method with the ADDIE model in this study. The data collection method is carried out through observation, interviews, questionnaires and tests. Researchers conduct product feasibility tests to Arabic material experts and media experts. Researchers tested the product on 24 students of class 10 at Ulil Albab Islamic Senior High School Mojo Kediri. And to determine the effectiveness of this illustrated mufrodat card learning media, researchers used a pre-test and post-test system.

The results of the research obtained: (1) Development of learning media for picture mufrodat cards to improve the understanding of Arabic vocabulary at Ulil Albab Islamic Senior High School Mojo Kediri with themes in schools. In this research and development, researchers use the ADDIE research model with stages of analysis, design, development, implementation, and evaluation. Researchers obtained needs analysis data from interviews and observations. The illustrated mufrodat card media is designed using the Canva application. In 1 box there is 30 mufrodat cards with pictures with themes at school, of which 10 cards of Fi'il, 10 cards of fa'il and 10 maf'ul bih cards. (2) Based on the results of material expert validation, the percentage of eligibility of picture mufrodat card material is 97.5% with a "very good" predicate. The validation results from media experts amounted to 86.1% with a predicate of "very good". And the validation result from users is 91.4%. Therefore, the learning media of picture mufrodat cards can be used in learning Arabic for class 10 students at Ulil Albab Islamic Senior High School Mojo Kediri. (3) Getting pre-test and post-test results with n gain score calculation, obtained the average gain score is 0.87011, which means "very good". And the average result percentage gets 87.01103, which means "effective". Therefore, this illustrated mufrodat card learning media is effectively applied in learning Arabic vocabulary for class 10 students of Ulil Albab Islamic Senior High School Mojo Kediri.

## Abstrak

Annisa Nur Azizah Hamdani. 2024. *Pengembangan Media Pembelajaran Kartu Mufrodat Bergambar Berdasarkan Teori Active Learning untuk Meningkatkan Pemahaman Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas 10 Madrasah Aliyah Ulil Albab Mojo Kediri*. Pembimbing Skripsi (1) Ratna Saidah, M.Ag. dan (2) Eko Budi Hartanto S.Hum, M.Pd.I.

---

**Kata Kunci : Media Pembelajaran, Kartu Mufrodat Bergambar, Pemahaman Kosakata.**

Peneliti menemukan permasalahan dalam pembelajaran bahasa arab di Madrasah Aliyah Ulil Albab Mojo Kediri, yaitu kurangnya minat dan motivasi siswa dalam mempelajari bahasa arab, khususnya siswa kesulitan dalam menguasai kosakata bahasa arab. Oleh karena itu tujuan dari penelitian ini : (1) Mengembangkan media pembelajaran kartu mufrodat bergambar untuk meningkatkan pemahaman kosakata bahasa arab di Madrasah Aliyah Ulil Albab Mojo Kediri. (2) Untuk mengetahui efektifitas penggunaan media pembelajaran kartu mufrodat bergambar di Madrasah Aliyah Ulil Albab Mojo Kediri.

Peneliti menggunakan metode R&D (Research and Development) dengan model ADDIE dalam penelitian ini. Metode pengumpulan data dilakukan melalui observasi, wawancara, angket dan tes. Peneliti melakukan uji kelayakan produk kepada ahli materi bahasa arab dan ahli media. Peneliti melakukan uji coba produk kepada 24 siswa kelas 10 di Madrasah Aliyah Ulil Albab Mojo Kediri. Dan untuk mengetahui keefektifan media pembelajaran kartu mufrodat bergambar ini peneliti menggunakan sistem pre-test dan post-test.

Hasil penelitian yang diperoleh : (1) Pengembangan media pembelajaran kartu mufrodat bergambar untuk meningkatkan pemahaman kosakata bahasa arab di Madrasah Aliyah Ulil Albab Mojo Kediri dengan tema di sekolah. Dalam penelitian dan pengembangan ini, peneliti menggunakan model penelitian ADDIE dengan tahapan analisis, desain, pengembangan, implementasi, dan evaluasi. Peneliti memperoleh data analisis kebutuhan dari hasil wawancara dan observasi. Media kartu mufrodat bergambar didesain dengan menggunakan aplikasi canva. Dalam 1 box terdiri dari 30 kartu mufrodat bergambar dengan tema di sekolah, yang mana 10 kartu merupakan Fi'il, 10 kartu fa'il dan 10 kartu maf'ul bih. (2) Berdasarkan hasil validasi ahli materi, presentase kelayakan materi kartu mufrodat bergambar sebesar 97,5% dengan predikat "sangat baik". Hasil validasi dari ahli media sebesar 86,1% dengan predikat "sangat baik". Dan hasil validasi dari pengguna sebesar 91,4%. Oleh karena itu, media pembelajaran kartu mufrodat bergambar dapat digunakan dalam pembelajaran bahasa arab siswa kelas 10 di Madrasah Aliyah Ulil Albab Mojo Kediri. (3) Mendapatkan hasil pre-test dan post-test dengan perhitungan n gain score, diperoleh skor gain rata-rata adalah 0,87011, yang berarti "sangat baik". Dan hasil rata-rata persentase mendapat 87,01103, yang berarti "efektif". Oleh karena itu, media pembelajaran kartu mufrodat bergambar ini efektif diterapkan dalam pembelajaran kosakata bahasa arab pada siswa kelas 10 Madrasah Aliyah Ulil Albab Mojo Kediri.

## الفهرس

ج	صفحة التقرير	.....
د	صفحة الموافقة	.....
هـ	الشعار	.....
و	بيان الأصالة الكتابة	.....
ز	التقديم	.....
ط	الملخص	.....
١	<b>الباب الأول: المقدمة</b>	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٣	ب. ركائز البحث	.....
٣	ج. أهداف البحث	.....
٣	د. مواصفة المنتج	.....
٤	هـ. أهمية البحث والتطوير	.....
٤	و. افتراض وتحديد البحث والتطوير	.....
٥	ز. الدراسات السابقة	.....
٧	<b>الباب الثاني: الإطار النظري</b>	.....
٧	أ. تطوير	.....
٨	ب. الوسائل التعليم	.....
١١	ج. بطاقة المفردات المصورة	.....
١٣	د. نظرية التعلم النشط	.....
١٦	هـ. تعليم اللغة العربية	.....
٢٠	<b>الباب الثالث: منهج البحث</b>	.....
٢٠	أ. نموذج البحث والتطوير	.....
٢١	ب. إجراءات البحث والتطوير	.....

ج. تجربة المنتج .....	٢٣
١. تصميم التجربة المنتج .....	٢٣
٢. موضوع التجربة المنتج .....	٢٣
٣. نوع البيانات .....	٢٤
٤. دوات جمع البيانات .....	٢٤
٥. أسلوب تحليل البيانات .....	٢٧
الباب الرابع البحث : عرض البيانات وتحليلها .....	٣٠
أ. تطوير بطاقة المفردات المصورة .....	٣٠
١. تخطيط الانتاج .....	٣٠
٢. تصديق الانتاج .....	٤٦
٣. تصحيح الانتاج .....	٥٢
ب. فعالية بطاقة المفردات المصورة .....	٥٤
الباب الخامس الخلاصة والتوصيات .....	٥٨
أ. الخلاصة .....	٥٨
ب. التوصيات .....	٥٩
مراجع .....	٦٠
ملاحق .....	٦٦